

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: Daniel McAdams

برگردان از: ع شفق

۰۲ جون ۲۰۱۷

بمبگذار منچستر از محصولات دخالت (نظامی) غرب در سوریه و لیبیا بود!

یادداشت مترجم:

حمله جنایتبار تروریستی در منچستر در هفته گذشته و کشتار وحشیانه ۲۲ جوان و نوجوان و والدین بی گناه آنان خشم و نفرت تمام انسانهای آزادیخواه و مخالف تروریسم بنیادگرایان اسلامی را نسبت به مسؤولان چنین فاجعه هولناکی برانگیخت و سایه نا امنی و وحشت را نه تنها در شهر منچستر بلکه هر چه بیشتر در سراسر جهان دامن زد.

آنچه در زیر می آید ترجمه مطلب کوتاهی است که اخیراً در همین رابطه در منبع فوق انتشار یافته است. این مطلب صرفاً جهت اطلاع خوانندگان و آگاهی آنان نسبت به نظراتی که در این زمینه وجود دارد ترجمه شده است.

در رابطه با حمله انتحاری در منچستر انگلستان، مسایلی وجود دارند که مدیا و سیاستمداران غرب نمی خواهند شما از آنها آگاهی پیدا کنید: "سلمان عابدی" بمبگذار ۲۲ ساله بریتانیایی که در جریان یک حمله انتحاری در منچستر نزدیک به دو دوجین جوان و نوجوانی را که به کنسرت رفته بودند به قتل رسانید، یکی از محصولات سیاست سرنگون کردن قذافی در لیبیا و سیاست "رژیم چنج" (تغییر رژیم ها) در سوریه توسط امریکا و بریتانیا بود. سلمان عابدی یک لیبیایی افراطی (رادیکالیزه شده) بود که خانواده اش در دوران حکومت سکولار قذافی، از لیبیا فرار کرده بود. او بعدها پس از سپری کردن دوره های آموزشی نظامی به یک جنگجوی مسلح "شورش" تبدیل شد که در سوریه در جهت سیاست "رژیم چنج" امریکا و بریتانیا علیه رژیم سکولار اسد می جنگید. این مهاجم انتحاری، محصول مستقیم دخالت گری امریکا و بریتانیا در خاور میانه بزرگ بود. بر اساس اطلاعات منتشر شده در "لندن تلگراف" عابدی که فرزند یک خانواده مهاجر لیبیایی ساکن در یک محله مسلمانان منچستر بود به دنبال سرنگونی حکومت معمر قذافی چندین بار به لیبیا سفر کرده و تنها چند هفته از آخرین سفر وی به لیبیا می گذشت.

بعد از "آزادی سازی" لیبیا توسط امریکا-بریتانیا و متحدانشان، انواع گروه های جهادی افراطی و غیر قانونی و شدیداً سرکوب شده به طور ناگهانی متوجه شدند که افسار آنها برای عملیات در لیبیا باز شده است. این لیبیائی بود که عابدی به آن باز گشت و احتمالاً در همان جا هم خود را برای انجام عملیات انتحاری مرگبار علیه شرکت کنندگان کنسرت موزیک پاپ آماده و تجهیز کرد. پیش از حمله نظامی به رهبری امریکا به لیبیا در سال ۲۰۱۱، نه القاعده، نه داعش و نه هیچ یک از گروه های تروریستی مرتبط با آنان در خاک لیبیا فعالیت نظامی -حداقل فعالیت نظامی مصون از مجازات- نداشتند.

خود قذافی در جنوری سال ۲۰۱۱ به اروپائی ها هشدار داد که در صورتی که حکومتش را سرنگون کنند، یکی از نتایج کارشان این خواهد بود که اسلام گرایان افراطی به خود اروپا حمله کنند. ولی دولتهای اروپائی به چنین هشدار توجیه نکرده اند. لیبیا بعد از قذافی به محلی برای پرورش و رشد تروریستهای اسلامی و تروریسم به طور کلی تبدیل شد؛ از جمله به محل اصلی استخدام تروریستهای افراطی که در سوریه به جنگ جهادی علیه باز حکومت سکولار بشار اسد بپردازند.

در وجود سلمان عابدی ما همزمان در هم تنیدگی و همگرایی دخالتهای نظامی فاجعه بار امریکا- انگلستان و متحدانشان در دو کشور لیبیا و سوریه را می بینیم. چرا که آنطور که معلوم شده، عابدی نه تنها برای افراطی شدن و کسب آموزش های تروریستی به لیبیا سفر می کرد، بلکه او همچنین به سوریه سفر کرده بود تا در صفوف یکی از "گروه های شورشی سوریه" در همان جبهه ای بجنگد که امریکا و بریتانیا برای سرنگون کردن دولت اسد می جنگند. آیا احتمالاً او در یک برنامه سازمان سیا(CIA) آموزش ندیده بود؟ ما جواب این سؤال را نمی دانیم. اما مسلماً چنین احتمالی وجود دارد.

در حالی که جریان غالب بر وسایل ارتباط جمعی و سیاستمداران فرصت طلب خواهند گفت که تنها راه حل، دخالت هر چه بیشتر غرب در خاورمیانه می باشد، اما حقیقت عریان این است که حداقل بخشی از مسؤولیت حمله مرگبار منچستر بر دوش کسانی است که برای دخالت غرب در لیبیا و سوریه فشار آورده و این سیاست را مورد ترغیب قرار دادند.

اگر حکومت قذافی توسط ائتلاف امریکا-انگلیس و متحدانشان سرنگون نشده بود، کمپ های آموزشی جهادگرایان تروریست نیز در لیبیا به وجود نمی آمدند. به همین گونه اگر سیاست "رژیم چنج" علیه دولت سوریه توسط امریکا - انگلیس و متحدانشان اتخاذ نمی گشت دیگر خبری از انفجارهای القاعده و یا داعش هم در سوریه نبود.

زمانی که در باره گناه عابدی در ارتکاب به چنین جنایت شنیعی فکر می کنید، عمل مداخله جویانی که فتنه چنین حریق خانمانسوزی را روشن کردند، نیز فراموش نکنید. گناه (این جنایت) به طور مساوی بر شانه آنها نیز قرار دارد.

"سایت گلوبال ریسرچ" مؤرخ ۲۵ می ۲۰۱۷